

# Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és Kiadóhivatal Petroșeni.  
Előfizetési árak  
Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.  
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.  
XIV-évf. 13-14 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-  
leteknek, kaszinóknak stb. évenként 1000 Lei.  
Kocskák hirdetés 3 Lei c-2, Aposztrofészték  
szavazóként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

## A zsilvölgye és a megye nagy jóakarói és segítői

Negyedik évében van a kormányzásnak a hatalmon levő Liberálispart Tătărescu Gh. miniszterelnökkel az élen, aki szakavatott kézzel és erős rátermettséggel vezeti negyedik éve már az ország kormányzását. Több mint tíz esztendeje annak, hogy egyetlen kormány vagy miniszterelnök sem volt olyan hosszú ideig hatalmon, mint a jelenlegi kormány és annak feje: Tătărescu miniszterelnök. A nagy közönység és különösen a zsilvölgyi és a megyei lakosság régen tisztában van ennek a kormányzásnak a jelentőségével és azt is tudja, hogy mióta a liberálispart van hatalmon, nem csak a zsilvölgyében, hanem az egész ország gazdasági élet-



G. H. TĂTĂRESCU  
miniszterelnök

alkalmat és eszközt megragadott mindig, hogy meggyénket, megyénk közérdekét, annak lakosságát melegen és nagyon sok jó akarral karolja fel és támogatja. Ebben a munkában méltó és sok tiszteletet érdemlő munkatársai voltak minden alkalommal Dr. Romulus Miuocu, megyei prefectusunk, valamint Bursan Constantin megyei képviselő, aki egyik legagilisabb és legmunkásabb tagja évek óta a parlamentnek és ebben a minőségben, közös erővel, közös munkával maradóan munkálkodást végeztek a megyei lakosság érdekében.

Mert tekintünk csak vissza a kormányzás kezdetére. Milyen állapotok voltak mindenféle gazdasági téren? Hogy néztek ki az országutak, amelyeken lehetetlen volt közlekedni. A középítkezések szünetelték tele volt a megye, a zsilvölgye és az ország is munkanélküliséggel, szegénységgel és a kereskedelem az iparral együtt a legnagyobb bizonytalanságban élt. Valjanképpen ószintén: a liberálispartnak kellett jönni és nagyszerű szervező erejével hozzáfogni a gazdasági élet újjászervezéséhez. Tătărescu miniszterelnök rendkívül nagy akarral legyőzte a kormányzás elé gördülő nagy akadályokat. Elsősorban is a nagy ipart szedte rendbe, amely az előtt állandóan kénytelen volt elbocsájtani a munkássait. A megyében Dr. Romulus Miuocu megyei prefectusunk indította meg a köz munkákat, amely felzavarta a munkanélkülieket, kényerelt és munkát jelentett a sok családnak, amely addig nélkülözésnek volt kitéve. Kudjiron hatalmas gyárral létesítették, a hol egyszerre több mint

két ezer munkás talált magának állandó munkát és megélhetést. A különböző közgazgatási épületek munkálatainál, kórházak és egyéb szociális helyiségek építésénél több száz milliót használtak fel, amely összeg forgalomba került és ezáltal elősegítették az ipar és a kereskedelem fejlődését.

A zsilvölgyében ma már nincsen is munkanélküliség. Ami munkanélküli van, azokat évek óta foglalkoztatják az itteni hatalmas köz munkáknál. Mióta a jelenlegi kormány van hatalmon, nem volt holt szezon, minden alkalmas időben köz munkák folytak valamint a Parângi út építésénél is minden építkezés emberi foglalkoztatással.



DR. ROMULUS MIUCU  
prefectus

tében is nagy mértékben megszűnt a gazdasági krízis, megszűnt a munkanélküliség és úgy a kereskedelem, mint az iparban fejlődés következett be. Azonban maradjunk csak a megyében és a zsilvölgyében. Ne beszéljünk most arról, hogy a liberálispart kormányzása óta olyan hatalmas köz munkák indultak meg, amelyre még nem volt példa az ország történetében. Megyei szemszögből nézve ezeket az eredményeket, meg kell állapítani, hogy talán egyetlen más megyében sem történtek olyan jelentős alkotások a kormányzás részéről, mint nálunk, ahol nincsen egyetlen helyiség sem, amely ne díszkedhethetne a liberális kormány épít munkájával. Tătărescu miniszterelnök, aki régi nagy támogatója a megyének, minden



BURSAN CONSTANTIN képviselő,  
a megyei liberálispart elnöke

Mint azt pedig lapunk egyik nemrég megjelent számában megírtuk, a kormány az ideai költségvetésében 300 millió Leit vett fel a Szurduki vasútvonal megépítési munkálataira is. Hatalmas összeg ez, amely jó részt itt kell maradjon a zsilvölgyében. Lapunk más helyén hozzájárul, hogy a Petroșeni Primária út építését is felé a hozzák az idén és erre a munkálatokra több mint három millió Leit irányoztak elő. Tervezve van véve az új Petroșeni ragálykórháznak a Petroșeniban való felépítése is. A Parângi út befejezésére Tătărescu miniszterelnök egy millió ötszáz ezer Leit adott az állami költségvetésből. A Primária épületének a felépítési költségeihez Dr. Romulus Miuocu megyei prefectusunk két és félmillió, amelyből egy millió Leit már rendelkezésre is bocsátott a városnak. Külön hatszáz ezer Leit adott a kormány a Maleszák biztonságát fájának elkészítéséhez. Ezenkívül folyamatos-

ban vannak az építkezések a Petroșani szénbánya részéről Vulcanban Lupeniben ahol, különböző gyárakat építenek.

Ezek a közérdekben eddig elvégzett és tervbe vett nagy munkák azt igazolják, hogy a kormány Tálárescu miniszterelnökkel az élén, a legjobb uton folytatja a negyedik évben is a kormányzást. Jó kezében van a közélet vezetése Tálárescu miniszterelnök kezében és jó kezében van a megye vezetése Dr. Romulus Micu prefectusunk kezében, aki Bursan képviselője a liberálpárti megyei elnökövel, aktív közéleti munkássával együtt teljes egészében megérdemelt a közbizalmát, amely őket értékes munkájuknak pódiumára emelte

## Közyűlést tartott a Jiul Cultural

amelynek elmúlt évi működése minden tekintetben megfelelt a várakozásnak. Ez az intézet, amely a megye legszebb nyomdai intézete, valamint papírkészítése is, fennállása óta egyik leghatásosabb és kereskedelmi ügyese a zsidóvágnak. A Jiul Cultural kitűnő nyomdai munkáival a nagy közönség teljes elismerését vívta ki maga számára és első helyet biztosított magának a megyei nyomdák között. Ugyancsak áll a papír és könyvkészekedésre is, amely a legjobban megszervezett könyv és papírkészekedés igazgatója.

A Jiul Cultural elmúlt évi működését mi sem jellemzi jobban, mint hogy az idén 6<sup>o</sup>/o-os osztályokat fizet részvényeseinek is.

A Jiul Cultural intézményre bízunk lehet a zsidóügyi közgazdasági élet, amelynek első oszlopa közé tartozik.

— Halálözás. Tragikus módon halt meg a nemrégien clujra költözött városunk régi becsületes iparosának, Grosz Jakabnak felesége, aki győgyhatatlan asztimában szenvedett. A szerencsétlen uraszonny nem bírta viselni a retletes szenvedést és elkeseredésében leugrott az egyik Cluj ház harmadik emeletéről és holtan terült el a földön. A szomorú véget ért Grosz Jakabné clujon temették el. Az elhalt tragikus halála nagy megdöbbentést keltett az egész zsidóvágnél. A gyászban élő családnak ezután küldjük őszinte részvételeket.

## Több mint husz munkaadót büntettek meg mert nem küldték tanulóikat iskolába

A Petroșani járásbíróság az elmúlt héten tartott tárgyaláson több mint husz munkaadót állított asztal vádolója, hogy tanoncokat nem küldtek a tanonciskolába. A bíróság a vádat beigazoltak láta és a munkaadókat kisebb nagyságú pénzbüntetéssel sújtotta.

Es alkalommal újból felhívjuk a tanoncok munkaadóit, hogy tanoncokat küldjék el pontosan a tanonciskolába, mert nem éri meg, hogy ezért a mulasztás-

ért súlyos pénzbírságot fizesse.

— A Munkások mozgó műsora. Szerdán Április 7 én „Botrány az operában”. A szövegében komédiája, a főszerepben Gancsó, Csikó és Herpóval a világhírű bohókakkal.

Április 15 1-én, Marlene Dietrich leggyönyörűbb filmalkotása „A vágy” amely az idei szezon legkimagaslóbb filmalkotása a filmparnak és méltó partnere a világhírű művésznőnek Gery Cooper.

## BRITH IRLAND

D. Zsilinszky

Petroșani, Cal. Regale Ferdinand 1. 45 sz. alatt, szemben a volt Corso kávéházzal

## PÉNZ NÉLKÜL

nem, de **részletfizetés** mellett

már is beszerezhető tavaszi szükségletét a legutányosabb árban a

**BRITH IRLAND** lerakatában

Férfi és női szövetkülönlegességek,

vásznak, damasztok, mérték után finom férfi ingek rendelése azonnal készülnek.

Siessen Ön is megtekinteni nagy választékunkat!

Primária com. urbane Petroșani.

Nr. 26. M. 1937.

### PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștința tinerilor din contingentul 1937 că recrutarea lor, s-a amânat pentru ziua de 21 și 22 Aprilie 1937, deci se vor prezenta la recrutare numai la această dată recrutarea având loc în sala „Apolo” din edificiul Primăriei.

Petroșani, la 31 Martie 1937

PRIMĂRIA.

— Petroșani közismert nyári kerti helyisége a ROYAL BODEGA kellemes nyári étterme a közeli parkban megnyílik. Állandóan frissen csapolt sör, flékek és a legkülönbözőbb és italok. Pontosan és rendszeres kiszolgálás. Legkedvesebb ételtől szórakozó hely, délutáni szórás. Jutányos árak. Friss felvágottak, hideg ételek.

Un loc de casă

in Strada Lungă No. 42

de vânzare,

de interesat la Dr. Armand Theodosie avocat in Hojag.

Két hetes olcsó ár-leszállítás a helybeli Carmen cipőáruházban. Szeresse be most cipővázségletét! Nézz meg a Carmen cipőüzlet új cipőárait.

Eladó Petroșaniban,

központi fekvésű ház, üzleti helyiségekkel és előnyös fizetési feltételek mellett. Érdeklődni lehet a kiadóban, vagy FOTO ZEICHNER üzletében Petroșani

## Vallomás

Egy élet története.

Irta Moínár Sándor (31)

Ó ugyanígy mindig vadász szeretett volna lenni és nagy hévvel álmodta a ma darakat és csereket és én húsdíszes társas voltam ekkor ebben a munkában. Esténként a téli időben egy hálóval indultunk el mindig madárvadászatra és hol ennek, hol annak a háznak turkolt össze az ereszlet természetesen nem egyszer ugrottak meg bennünket a szomszédok, akik dühösek voltak amiért a ház szalma ereszeit dászongókat.

Olyan cseintelen gyermekek voltak ez, amelyet az elhagyott gyerekek szoktak élni. Velem nem igen barátkoztak a többi fiuk mert szegényes és nyomorúság vett körül és a szegény fiú sohasem lehet jó barátjazzoknak, akiknek megvan a mindennapi kenyere. Jók azokban barátom is volt és unokatestvérem is és valószínűleg a rokoni érzem vonzott hozzá. Ettől függetlenül azonban ő volt az ügyelő. Neki mindig akadt néhány krajcárja és ezen szórakoztatottunk

és azzal loasoltuk le egymást. Sokszor mikor hazakerültünk egész vízresek lettünk és otthon aztán elpáholhált ő is, meg engem is. Persze attól a veréstől mi sem lettünk jobbak, mert a gyereket nem csak veréssel lehet fegyelmezni. Velünk azonban beállom nem lehetett másképpen binni. Jóaka is és én is, mindketten a rossz gyerekek közé tartoztunk és nem mondom, hogy a verést néha néha nem érdemeltük meg. De mentsegl szölgéiből számunkra, hogy falun minden gyerek ilyen, mindenki egymástól tanulja el a rosszat és miért lettünk volna éppen mi jobbak a többinél?

Még alig multunk hét évesek, az első osztályba jártunk és már is saavaroni kezdünk esténként. Semmi célja nem volt ezeknek a csavargásoknak, teljesen céltalanul barangoltunk a falusi éjszakában. A falusi élel már ebben az időben is már a korunkban szözpontosult, ide jöttek el a nagyobb fiúk idogálni, énekelni és szözörközni mi pedig mint gyerekek bámszözködünk és élveztük a nagyobbak léhaságát. A korunkon szemrevéltó menyecské volt, akinek valóban keves férje nem sokat tördött az á-

lettel, korán lefeküdt és az asszony egyedül maradt fenn a legényekkel. A korcsában rendszeren kevés ital volt, mert a pincében tartották az italt és a korcsmáronné nem tiltakozott, hogy szivesen legyen italtér, persze csak úgy ha valamelyik legény lekötötte a pincébe. És a pincéből jött a mi kedvenc szözörköszünk jóakával. Mi kint álltunk a szötbébe és nem láttuk senki, de mindent láttunk és az esténként megismétlődő pincébőljárásról tudtuk, hogy nem csak a börtör vagy az italtér történi, hanem azért is, hogy a korcsmáronné valaki lekötötte a pincébe, ahol aztán alaposan megölegették a nem egyszer hallottuk a kacatfárzást a pincéből és a halk szötgészt s ilyenkor oda-löptünk a pincé ajtajába és beordítottunk a pincéből lévők felé, aztán pedig elszaladtunk a szötbébe sohasem tudtuk meg, hogy mi zavarjuk a boldog pillanatot. Anyai bizonyos, hogy mi tudtuk meg legelőször, ha a korcsmáronné megcsalta férjét. Nem volt ez valami gaviellér eljárás részünkről, azonban a gyermekek egyéb butaságai között ezt sem lehet elfelejtetni.

(folyt. köv.)

## Szajhósok és szélmalomharcosok

A rosszakaratúság és irigység, valamint a métermérszáz passzív, egynevezett szitnya vitézek újból harcot indítottak ellenem. Rajtam közönsélik fogaikat, rajtam próbálják ki pletyka nyelvüket és mikor már nagyon égeti a vád a lelkeket, hogy semmit sem tettek, semmit sem tesznek, a közért nem dolgoznak, akkor rendszeren én vagyok a takarója ezeknek a vitéseknek és sietnek le belém törölni sáros csizmájukat. Természetesen; én nem vagyok nekik jó magyar,

*mert nem értek egyet az itteni magyarságot bolydító politikájukkal. Nem értek egyet és nem is vallom azt a politikát amely summi de summi jót sem jelent a Romániai magyarság szempontjából.*

Ujabbon ezek az urak, ismét olyan híreket és hazugságokat közlőportálnak, amelyektől rendes ember józan gondolkodású román állampolgár még csak elgondolni sem mer. Semmi közöm ezekhez, semmi részem nem kívánja és nem kívánja sohasem a társaságukat, sem a barátságukat sohasem bántottam őket, habár a passzív életükért kemény kritikát érdemelnek, azonban arra, hogy rólam kritikát mondjanak, enyhén szólva, olyan bátorság, amelyet egyáltalában nem ardighatnak maguknak. Én egyetlen sort sem írtam ezeknek az uraknak az életéről, nem törődtem velük, mert sokkal fontosabb dolgok vannak napirenden, mint az egymásközötti veszekedések és éppen ezért csodálkozom nagyon, hogy miért törődnek ők velem, miért vagyok én közbezárt tárgya minden percüknek? Veletem ezt úgy is, hogy csak nagy emberekről folyik általában a közbeszéd, vagypedig olyanokról, akik kitűnnek a többi hétköznapi emberek közül, mert csak a szűke kisémberekről, a „parcemberekről” mint ahogy Ady mondja egyik versében, nem beszél senki, nem tud rólok senki és ebbeli bosszúságukban azán másokról (rólam) való beszédgetésben már csipkelődésben élnek ki életükkel. Mondom: nem érdekel, hogy mit föznek ki ezek a szalon emberek, azonban ezúton is ázom nem nekik: én nem hagyok fel a skálódásaimmal, rágalmozásaimmal és hazugságaikat még továbbra is fecsekedezik felém, akkor kénytelen leszek a nagy nyilvánosságok bemutatni, hogy kik ők és mit tettek, illetve mit nem tettek, mit télenkedtek el ezek a szajhósok és szélmalomharcosok. Mert ha nem is vagyok egynevezett „komoly” uriemberök közül való, azonban annyira va-

gyok búzike önmagamra, mint azok, akik végig jártak az iskolának minden lépcsőfokát és még sem lettek többek, mint amennyi egy sósajtias emberke. Ma különben sem a „kérelkalás” politika a divat, hanem az erős, aktív emberek uralkodnak a világon és a leg hatalmasabb államok éden nem a főiskolákat végzett emberek állanak, hanem azok, akik a maguk erejéből, saját tehetségükből küzdötték fel magukat. Azt hiszem ennek az „iskolának” mindig van annyi értéke, mint azokénak, akik ebbeli minőségükben csak a nyárpolgári élet kényelmes melegében éltek le a közért sohasem dolgozó életüket.

Egyelőre: annyit!

Molnár Sándor

## A Napló heti kis könyve

### SZINHÁZ

Az elmúlt szezonban este mutatkozott be az idei szezonban Román Sándor színtársulata a zsilvölgyi szereplések után, Petroșani közönségének. A előadásokat az Apolló mozgó helyiségében tartja a színés és ezzel már meg is mondtunk mindent a színpadi viszonyokról. A kulisszákat érintjek ugyanis, amely a vidéki színházak Petroșaniban jellemes, vagy ha úgy tetszik domborítja ki a karakterét. Színpadi szempontból tehát nem lehet dicsegni az előadást. Az istenverte, papírból, színesz anyósorszósok, igazgatói és tagjai ambícióból valóban összetekelt kulissza ugyanis nem hibátlanja a színés jó együttest és így nem is lehet itélkezni felettük érte. Da ha már a kulisszáról nem is írtunk jót, rossz sem írunk, rosszat sem mondunk (úgygyen arra, aki rosszat gondol!) nem is kritizálunk nem hasogatjuk az egynevezett szórásalakat sem, csak megállapítunk. A kulisszá előtt azonban színészek játszanak. Egy kis társulat, egy kis vidéki színház tagjai, ambícióban, lelkesen, önzetlenül, sok jóakarattal táncolnak esténként az operettek le pergése alatt, siraak, vagy komoly dialógusokat hasognak más nemű darabokból, megjátszák a poét, megjátszák a da rabot, zongora mellett, kibozsák mindast, amit számukra a szerzők előírtak, megjátszák a mecséjt és visszaadja a karakterét a celekénynek, egyszerű: színészek játszanak az Apolló mozgó helyiségében. Bolnánymentesen, a régi vidéki jó együttes vírága nyílik ki az előadások alkalmával, s ha van még bímbó a vírágok között, talán eménykedni lehet, hogy ezekből is vírágok lesznek. A természet rendje, hogy így legyen. A színészet alapja, hogy ártékesebb

## Legyenek előrelátók!

# a13-ik sorsjáték

lehetőséget nyújt Önöknek

48 nyereményre

1 milliótól 6 millió Leig

SIÉSENENK

MEGJUTANI Sorsjegyeket

Az 1937

április 15-i húzásra

LOTERIA DE STAT

virágokat termeljen magából a nem is lenne jó, ha mindenki Alpár Gitta, vagy Sűcs Laci lenne. Azonban... Azonban: megfelelő a viszonyokhoz képest, papírmásból készült Potemkin falvakból összeállított színpaddal is. Mit mondjunk még erről a témáról? Tessék megnézni az előadást!

(Kőlnivizet, parfümöt, pipere-cikket, Biebertől vegyen).

### KATZ IZSO

a București táncakadémia diplomás táncánára az alsó colonia telepen lévő Ostrovazky téle vendéglőben tartja esteli táncelőadásait. A Hotel táncánára oupa új dolgokat hozott magával, és hódít a táncot szerető és kedvelő közönség között. Aklit hódolni akarnak a táncnak a bosszorkányosan forró és lázasan keringőző helynek, azoknak külön örát ad, akár az illető lákán, akár pedig otthon, ahol

megfelelő nagy helyiség áll rendelkezésére. Diplomája București, stílusa párisi, sikkes és modern. Érdeklődőknek szivesen ad felvilágosítást, Petroșaniban, Str. Negru Vodă 2. Hozz ház.

(Női és férfi cipőkölönlegességek, a CARMEN árúháiban.)

### A MÉRNÖK BÁL

amely a zsilvölgyi mérnökök tartottak meg az elmúlt vasárnap este a helybeli tisztikasszónál termében, a várakozásnak megfelelően sikerült. Ez volt egyébként a szezon legelőgánsabb mulatága, amelyen felvonult az új divat minden szépsége, drágasága és eleganciája is. A kitűnő tánczene hangjai mellett a reggeli órákban ért véget a gavalitósan megrendezett mulatás.

— MEGBIZHATÓ vendéglőst keresek 20—25000 Lei garanciával vendégloveset. Cím a kiadóban.

## Albert és Biró

Uri és női szabószága LUPENIBEN.

Kiváltságai a legelőgánsabb és legdivatibb női és férfi ruhák elkészítését a legjobb és legszebb kivitelben és jutányos áron. Lupeni, Fő uca

# Vitakozásom a komoly emberrel

(Komoly ember az, aki mindig elegáns mindig kimért, sarkított, bölcsességgel rendelkezik és egy lokál feljebb érni magát mindenkinél) Balsza.

**Komoly ember:** Nem szeretem, hogy mindenféle népiesség beleszól a közéleti vezetébe. Oda rátermettség kell és szakértelem.

**En:** Mit ért Ön „mindenféle népiesség” és mit ért rátermettség alatt?

**Komoly ember:** Azt, hogy olyan emberek a hangadók, akik nagyon kevés iskolai végzettség és ma mégis előretököltek, félretekelték az éret és nem képviselik a polgári magatartást és értelemben, amint az megédeselme.

**En:** Azt nem lehet mondani. A világot ma többé kevésbé olyan emberek vezetik, akik nem születtek hercegi ágyba s nem a Meternick féle ravasz diplomata, hanem a nép gyermekei.

**Komoly ember:** Nagyon sajnálom, de én mégsem értem magamat jól ezeknek a körében.

**En:** Nagyon csodálom az Ön felfogását, hiszen úgy tudom hogy Önnek is szegény ember kis hivatalnok volt az apja és talán minden annak köszönhet, hogy a polgári demokrácia legvégül, megérthetőséget adott az asplának a demokrácia alapján és annak köszönheti Ön is, hogy mint az utód, egyenesített komoly uriembernek számíthatja magát.

**Komoly ember:** En nem akarok köztársasági sebeket semmit, én csak egy felsőbbrendű ember, a diktatoriuskus rendszert.

**En:** Például a Hitlerizmus?

**Komoly ember:** Ugy van.

**En:** Miért tetszik Önnek pont a hitlerizmus?

**Komoly ember:** Mert az erőt, a nacionalizmus testületét meg.

**En:** Mikor szokott Ön felkelni reggel?

**Komoly ember:** Kilenc órákor.

**En:** Elfelejté, hogy a Hitlerizmus szigorúan tiltja, hogy az országos tagjai ilyen későn keljenek fel és haza áruháznak minősíti azt, hogy valaki kivonja magát a közéleti munkából és áldozatból. Bönnek minősíti a semmittevést, nemzetellenesséket a meddséget.

**Komoly ember:** A Hitlerizmus felházza az embereket a le-targaróli. Új eszmét hozott, amely nem engedi meg a további bolseviszást.

**En:** Keresztény ember Ön?

**Komoly ember:** Igen.

**En:** Akkor kellett olvasnia, hogy a Pápa külön enciklikát adott ki a Hitleri pogányosság ellen, mert a hitlerizmus ellentét a kereszténységnek. A Pápa bizonyára jobban tudja, hogy mi hasznát és mi árt a keresztény eszmének és bátor állásfoglalása a

pogány mitosa ellen bebizonyította, hogy igazi keresztény testvéri összefogással képvisel.

**Komoly ember:** Ez csak lárd-fári. Hitler visszavetette a német népet az igazi társadalom felé.

**En:** Tudtemmel a Pápa sem a sokat szidott szabad Franciáorosság ellen, sem a Svéd igazi boldog társadalom, sem a volj német köztársaság ellen nem adott ki enciklikát, még csak a katolikusokért sem kellett közbenjárni, mert sokan öldöznek, vagy öldözték volna ebben a polgári társadalomban és a háborút is az a franciáország nyerte meg amely szabadságával és hagyományos liberális elveivel mutatott példát a világnak, nem pedig Németország, ahol Vilmos császár földi istennek képezté magát. Ugyanannak képezté magát Hitler is és Stalin is, akik együttesen a kereszténység két ezer éves társadalmi dogmáit ósárolják és meg akarják semmittevé.

**Komoly ember:** A mai világot a huszadik század pogány liberalizmus hozta létre és el kell pusztulnia.

**En:** Milyen egyszerű válasz. A mai világot a gazdasági lehetőségek teremteték meg, amit igazol az, hogy meg van. A polgári társadalmi rendet semmi más nem jellemzi jobban, mint-hogy ebben a katasztrófa helyzetben a Biblia és a Szocializmus elveit igyekeztek összeegyeztetni és Te is csak ennek a rendszernek köszönhető, hogy országod fiai diplomárok lettek, te

pedig nádrágos ember lettél, egyszerű polgár, aki ma megakorlátozottan nevelé anyádat a hitlerizmusot akarás, amely soldatizma rendszerben nevelt fel újjászülött és nem a testvériséget tanítja vele, hanem a vészt és gyriakosság dícsőitét, a párbajban elpusztult hősiességet, hát hol itt a Krisztusi eszme, amely azt hirdeti, hogy szersed felebarátodat, mint önmagadat?

**Komoly ember:** Aki vétkes, az haljon meg.

**En:** Mi ellen vétkesek? Ha valaki harcol azért, ami két ezer éves, harcba indul, hogy védje a polgári rendet a pogányosság ellen ez vétek és ezért el kell pusztulnia? Az a társadalom, amely két ezer év óta hordosson szivében a megváltás eszméjét, van olyan jó nacionalista és értékes rétege a világnak, mint azok, akik nem véretek, a háborúkban, nem álltak tetvek a testük, nem járnak kellenek vakon, bédán és tehetetlenül a mégis lépten nyemen azt hangoztatják, hogy velök szemben moztah a haza. A haza, amelyet most megakarnak táncolítani akaratuk ellenére is. Igaz, tele van a világ baloldallal és széles jobboldallal. Az az utóbbiakat képviseli. Azonban nézzem körül csak, hogy a baloldálnak mondott ruvókás nem eppen olyan rendes tagjai az egyházakozságnak, iskolákat támogatnak, keszerveket megkésztetett füzetsékből pontosan leadják a rájuk céd összeget egyházi célokra, habár nem egyezik mindenben a felfogásuk az egy-

ház esztétével, de mert megállják benne a jót is, áldomnak érik. On azonban nem tudja még azt sem kimutatni az életben. On nagyhangú keresztény ha így kívánja az érdeke, nagyvárosi hillerista mert ma az a divat, azonban ti esztendőit költségvetésben sem szerepel az egyház és a kultúra támogatása. Kritizálják ellenben azokat, akik áldoznak, akik áldoznak, komunistáknak nevezni mindenkit, aki nem írja alá télen és semmittevést életét programját, szíval felekedezik be ha valaki nem rússított le, hanem feltérte magát harccal és nem apai támogatással és protekcióval, rekonstruálókötetével, asztigén, ezt értik, ezt tudják és most jönnek világmegegyálto eszmékkel amelynek éppen olyan passzív tagjai lennének és amelyet éppen úgy fejőstehénné tekintenek, mint a mai társadalom, amely szintén kezd kiválni magából a dolgotlanokat. Végeségek Uram felesleges időpocsékolás a további vita. On csak komoly emberekkel beszél, mindenkiről van néhány kettősít szava, azonban elfelejté azt, hogy kritizálják, csak annak szabad, aki maga is kivácsi a résést az építő társadalom munkájából. Aki ezt nem teszi, legyen az követve, vagy közvetlen hibából eredő is, az álljon szépen otthon, élje továbbra is kényelmes életét. Majd ha havonta kidúja mutatni, hogy áld, áldoz a nagy községek utkáran, addó fizet, egyházi illetéket és egyáltalában hozza fog járulati osztályának is a községeknek a fenntartásához, akkor igen, akkor tovább folytathatja a vitát. A vitaközös ugyanis teremtő erő, amelyet a jelen esztiben én képvislek.

Molnár Sándor.

## Újabb közmunkák indulnak meg Petroşaniban

Másfél millió Leit kapott a város az állami költségvetésből a Parágni ut folytatásának munkálataira és 600.000 Leit a Malea patak partjának építésére, valamint egy millió Leit utalt ki Dr. Romulus Miocu megyei prefectus a Petroşani új város-háza felépítésére és később újabb másfél millió Leit fog küldeni erre a munkára

Az a nagyszabású kommunkezőt, amelyet a jelenlegi liberális kormány elrúdlott az új évben is,

minden téren tovább folytatja a kormányzás befeljesztését

Csek xemérg itunk a Livezeni-Bombetii vasútvonal építésének megindításáról, most pedig – mint azt valink hivatalosan közlik – legközelebb hozzá fognak a Petroşani új város-háza felépítéséhez is. Az új város-háza felépítésére az árlejtési hirdetés már megjelent és ebből megállapítható

hogy a város ez évben tető alá akarja hozni az új város-házát, amelyre az árlejtés szerint több mint

hárcm millió leit irányoztak elő.

A város-háza felépítésének költségéhez Dr. Romulus Miocu megyei prefectusunk két és fél millió Lei hozzájárulást haróztatja el, a Prefectura részéről amelyből egy millió Leit már is a város rendelkezésére bocsátott. Ugyancsak Dr. R. Miocu megyei prefectusunk és Dr. Moga Ionel városunk polgármesterek közbenjárására a kormány az állami költségvetéséből egy millió díttárazzer Lei szubvenciószavazott meg a Parágni ut további építésének folytatására. Ezenkívül hatszáz ezer Leit szavazott meg a kormány a Malea patak part megé-

pítésére is, amelyeknek a munkálatai már a közel jövőben meg fognak kezdődni.

Mindent összevéve dolgozik a kormány és dolgoznak a megyei és városi vezetők is, hogy a kormányzás negyedik évében is minden lehet megtegyenek az ország és a községek fejlődésének érdekében. A fenti összegekkel ugyanis nagy közmunkákat fognak végezni, zhol a munkások egész nyáron dolgozhatnak majd és lesz alkalomk kénytelék megteremteni. Ez pedig nagyon fontos dolog. Az ilyen megyei és városi vezetőkért érdemes harcolni és érdemes értök dolgozni a lakosság nagy tömegének.

## Sport Napló

## A félformában levő Jiul 5:2 győzte le a Jugoszláviai zentai csapatot

A Jiul leggyengébb oldala a jobbszélső volt. A Jugoszlávok a mezőnyben szép játékokat mutattak, azonban a kapu előtt eredménytelenek voltak.

Góllövők: Vijdca, Vijdca, Bulik, Bulik, Biro: Sebezan.

Az elmúlt vasárnap a Jiul a Jugoszláviai zentai csapatot látta vendégül a nemzetközi mérkőzésre közel három ezer drukker ment ki, hogy a Jiul eddig formán aluli csapatát lássa játszani. A vendégcsapat jó együttes képét mutatta okosan és szépen futbalozott, meglétszott rajtuk, hogy amit csinálnak, azt észel csinálják, amelyet igazol az is, hogy veretlenül állnak a bajnoki táblájukon az ottani kerületben. A Jiul drukker csapata nyolevan százaslemben arra fogadott, hogy a Jugoszláven góllelkel terhel meg a hálójukat. Erre meg is volt minden alapjuk az elmúlt heti mérkőzések, számalmas kintlőások után. A zentai csapat jó hirtérnek örvend, amit most be is bizonyított zsvilgyi szreplese alkalmalval, habár ki is kapott, elvesztette a mérkőzést, azonban ez nem jelent azt,

hogy ne lehetne értékelni a csapat jó tulajdonságait, fegyelmességét és sportisrú játékát. A Jiul drukker hada most azonban csalódott. Különösen Vijdca volt jó formában és ha el is parentáltak a Staroinja utáni mérkőzösen, kidőlnek, lőtörtnek és elpusztult játékosnak nyilvánították is, az elmúlt vasárnap a lig hat perc alatt három gólt lőtt, szép gólt, stílusos kapubaltalást csinált.

Guszt kibás az egyik gólnál, amelyet neki köszönhet a csapat. Fölényes akart lenni ez az egybékint mindig komolyfúu azonban ez esetben a fölényesség öngólt eredményezett. A második félidőben beállított Kovács ez alkalommal sem mutatott kérdőképpenséget. A mezőnyben nem tud küldeni a labdásért, Oltean egyetlen gixert csinált.

Sebezan bíró jól vezette a mérkőzést.

## A Minerul is megverte a zentai csapatot

A Jugoszláven csapata hétlőn Lupulenben játszott az ottani Minerul csapatával, amelylő 3:0

kikapott és így a csapat kirándulása verességgel végeződött.

## A jobb és technikásabb Phönix 1:0 arányban győzte le a Jiul csapatát hazai pályán!

A Jiulból Emerich, a közvetlen védelem, míg a halfsorból csak Szüle játszottak elfogadhatóan. — A csatársor jobb szárnya teljesen csodótt mondott. Bulik és Medve III a leggyengébb része volt

A Jiul első idei bajnoki mérkőzése, amely tulajdonképpen reményt nyújtott volna a B liga bajnokság megnyerésére, elveszett, két ponttal egygütt és hazai pályán!

Több mint három ezer ember szurkolt a Jiul csapat mögött lelkesen kitaróan és a végén — sajnalatosan — a Phönix csapatát kellett megjelíenize. A Phönix részére mindenesetre értékes dolog és ez igazolja is a Phönix lelkesebb, odasóbb és keményebb stílus képviselő csapatát. Objektív sportember azt a győzelmet nem sajnálhatja tőle. Meg azt sem, ha a Phönix less a B liga bajnoka! Olyan ambíciós, olyan kóvvel telí lelékel játsszának ezek a fiúk, hogy Biro tréner bőske lehet a csapatára. A Jiul ellenben, mintha semmi szlv nem volna a fiúkban, kivéve a kapust és a közvetlen védelmet, valamint Szüle jó játékat, alig játszott, alig akart bajnokit nyitányt, premiért bemutatni.

Az első félidőben még ment valahogy a játék, mezőnyben elfogadható is nyújtottak néha azonban a kapu előtt most is a tétovásás, a tologatás jellemzte minden akciójukat. Szép játékok nyújtott ellenben Guszt, aki az egy gólról nem tehet, valamint Pavicsics, Medve és Szüle, akik tölőn dicsekedt illet. A csatársorból azonban senki sem oncelkedett ki. Leggyengébb része azonban a jobb szárny volt Bulikkal egygütt, aki még mindig formán aluli van, nem is beszélünk Medve III-ról. A Phönix védelem nagyszerű, kemény védelem. A csatársorból legjobb Prezler (Dóme) akitől bátran tanulhatnak a csatárok és aki minden helysetből veszélyes a kapu előtt.

Macean bíró elég nem lehet kifogós senknek, ellenben Gundenfingen határbíró ez alkalommal is gyengén felelt meg hívatásának.

VASARNAP a Jiul a Mureşul csapatával játszik a B liga bajnokságáért Tg. Mureşon.

## A Kathreinerrel és Franckkal készült tejeshávé könnyen emészthető

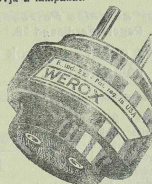
Ujdonság!

Ujdonság!

## Werox-áramszűrő

fontos kiegészítő része minden rádiósnak

1. Csökkenti a hálózati zörejelet.
2. Csökkenti az áramfogyasztást.
3. Óvja a lámpákat.



Gyári garancia. Nem kell szerelés. Minden rádiósszaküzletben kapható. 240 lei.

## Jiul B. — Lonea SC 4:2

Kerületi bajnoki mérkőzés a Petroşeni pályán, amelyet a Jiul B csapata nyert meg. Lonea ez alkalommal nem mutatott valami jó formát, habár a gólarányt túlszárnyaltartjuk.

ÁPRILIS 25, Román Kupa mérkőzésen találkozik Aradon a Gloria csapatával.

## Színlottók a Phönix mérkőzésről

Azt mondja Valaki a közönség soraiban: Kár, hogy a futbalosapatnak nincsen egy tőkére nevű játékos. Azért, feleli a szomszédja. Azért, feleli a közbeszó, mert ezt még lehetne kamatoztatni a csatársorban...

— A Jiul 5 gólt rugott a zentaik hálójába. Önnepi betűnk van, kibálta egy lelkes szurkáló és reméljük, hogy a hét nyolc napig fog tartani. Sajnos nem tartott...

Péterke kérdezi az édesapjától a Phönix-Jiul mérkőzés után: — Apukám, a Jiul játékosainak nem volt pénze a mérkőzés előtt?

— Miért kicai fiam? Ki

mondta ezt neked?

— Mert hallottam a közönség között, hogy a Phönix ellen csodótt mondott a csatársor.

— Miért van az, mondja a lelkes szurkáló hűvösen egyik néző, hogy Gundenfingen olyan gyengén taccsábrakodik, talán nem lát jól?

— De hogy is nem, vág kézbe egy másik, lát az jól, csak nincsen éreke a Jiul pályán való bíráskodásra.

— A Dóme, a Dóme, kibálta a Phönix Jiul mérkőzésén, a Dómet Scovrán elitázt. Addig intázt azonban, amíg a győztes gólt be „dómésoltte” a Jiul hálójába.

## Kugliaport

A tavalyi nagysikerű kerületi kuglibajnokság már a legközelebb megkezdődik. Az idei tavaszi és őszi bajnokság programját már kidolgozta Florea Pompliu a kerület titkára és annak végrehajtásáról s napokban döntenek.

Hirdessen a

„Zsivőgyi Napló-ban”

Játsszanak bizalommal a  
**Loteria de Stat**

**Colectura Oficială-nál**

Központi székhely Cluj Reg. Maria 46 szám

